

العنوان:	استخدام المعايير والعناصر المعمارية الإسلامية في الفراغات الداخلية للتصميم الداخلي في المسكن من وجهة نظر المتلقى الأردني
المصدر:	مجلة العلوم الإنسانية
الناشر:	جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا
المؤلف الرئيسي:	أبو أصبع، رنا علي
مؤلفين آخرين:	درمة، عمر محمد الحسن، محمد، عوض سعد حسنه(م. مشارك)
المجلد/العدد:	1 مج 22, ع
محكمة:	نعم
التاريخ الميلادي:	2021
الشهر:	مارس
الصفحات:	81 - 101
رقم MD:	1164549
نوع المحتوى:	بحوث ومقالات
اللغة:	Arabic
قواعد المعلومات:	HumanIndex
مواضيع:	العمارة الإسلامية، الفنون المعمارية، التصميم الداخلي، الفراغات الداخلية، المسكن الإسلامي، الأردن
رابط:	<a href="http://search.mandumah.com/Record/1164549">http://search.mandumah.com/Record/1164549</a>



عمادة البحث العلمي  
DEANSHIP OF SCIENTIFIC RESEARCH

مجلة العلوم الإنسانية

SUST Journal of Humanities

Available at:

<http://scientific-journal.sustech.edu/>



## استخدام المعايير والعناصر العمارية الإسلامية في الفراغات الداخلية للتصميم الداخلي في المسكن من وجهة نظر المتلقي الأردني

د. علي أبو أصبع عمر محمد الحسن درمة وعوض سعد حسن محمد

جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا - كلية الفنون الجميلة والتطبيقية

### المستخلص

تهدف الدراسة إلى تعزيز مفهوم ومفردات المسكن وفق المنهج والمضمون الإسلامي للفراغ الداخلي ولساكنيه، وأنهت الدراسة في إجراءاتها المنهج الوصفي ل المناسبة وطبيعة الدراسة، كما تم إعتماد أداة الدراسة (الإستبانة) كأداة رئيسية في جمع البيانات والمعلومات من العينة قيد الدراسة، وتمثل عينة الدراسة في مجموعة من (المتلقي الأردني) في العاصمة الأردنية/ عمان، وبعد إجراءات الوصف والتحليل للبيانات إحصائيا خلصت أهم نتائج الدراسة إلى أنه توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين إجابات المبحوثين تدل على أهمية استخدام المعايير والعناصر العمارية الإسلامية في الفراغات الداخلية للتصميم الداخلي في المسكن من وجهة نظر المتلقي الأردني، وأوصى الباحث في خاتمة الدراسة بضرورة القيام بدراسات أعمق لقيم ووظائف المسكن الإسلامي والفراغات الداخلية له في ضوء التجارب العلمية والعالمية الخاصة بدراسة الأساليب العمارة والتصميمية المختلفة لتصميم فراغات داخلية صحية آمنة ومرحية لـ استخدام تلك الفراغات ولساكنيها، وفق أحكام الشرع من خصوصية وستر وغض للبصر وحفظ على راحة الجار وغيره، وبمحاولات جادة لإعادة استخدامها في مساكن العماره المعاصرة.

**الكلمات المفتاحية :** المسكن ، الخصوصية ، الفناء الداخلي

### Abstract

The study aims to activate the concept and vocabulary of the dwelling according to the Islamic curriculum and content for the interior space and its residents. In its procedures, the study adopted the descriptive approach for its relevance and the nature of the study. The study tool (the questionnaire) was also adopted as a main tool in collecting data and information from the sample under study. The study sample consisted of a group of (The Jordanian recipient) in the Jordanian capital / Amman, and after the procedures for describing and analyzing the data statistically, the most important results of the study concluded that there are statistically significant differences between the respondents' answers indicating the importance of using Islamic architectural standards and elements in the interior spaces of the interior design in the dwelling from the Jordanian recipient's point of view. In the conclusion of the study, the researcher recommended the need to conduct deeper studies of the values and functions of the Islamic home and its internal spaces in the light of scientific and international experiences related to the study of various architectural and design methods to design healthy, safe and comfortable

interior spaces for use for those spaces and their residents, according to the provisions of the Shari's of privacy, concealment, blindness and the preservation of comfort. Neighbor and others, and serious attempts to reuse them in contemporary architecture housing.

**Keywords:** housing, privacy, courtyard

## المقدمة

أخذ بناء المسكن وتطويره الكثير من إهتمام المعماري المسلم منذ ظهور الإسلام إلى يومنا هذا، وكانت الغاية من وراء ذلك الرغبة في الحصول على المسكن الذي يوفر الخصوصية والراحة والاستقرار والأمان، وكان تحقيق هذا كله يختلف بإختلاف الزمان والمكان.

وبظهور الإسلام كان طبيعياً أن يتأثر البيت العربي بالدين الإسلامي، سواء في المشرق أو في المغرب، كما تأثرت العمارة والفنون وأساليب الحياة، فقد جاء تصميم المسكن في بداية الإسلام بسيط المظهر موافقاً لما يلائم مبادئ الإسلام وإتجاهاته الدينية والاجتماعية ، وخاصة فيما يتعلق منها بالخصوصية والخشمة والحرمة.

فالمسكن في المنظور الإسلامي يعد وحدة اجتماعية لا ينفصل فيها البناء عن الأسرة التي تقيم فيه بل إن المضمون الإسلامي لمتطلبات الأسرة المسلمة هو الذي يحدد تصميمه، فكان يبني من الداخل إلى الخارج وليس العكس وكانت الأسرة تحدد متطلباتها السكنية مع البناء في حدود إمكانياتها المادية.

## مشكلة الدراسة

إن المسكن هو أحد الركائز والمكونات الأساسية والمحورية في راحة الفرد وفق فلسفة تصميمية مبتكرة ضمن الإطار الإسلامي، بما يحقق الأهداف المرجوة منه وضمن التوزيع الداخلي للفراغات، بنى الباحث موضوع دراسته الحالية في سمات ومعايير المسكن وفق المنهج الإسلامي وإعادة إستخدامها وصياغتها في العمارة المعاصرة وذلك لما له من أثر فعال في التوزيع الفراغي الداخلي للمسكن وعلى سكانيه، حيث يدفع ذلك إلى طرح مشكلة الدراسة وفق التالي :

- ما أثر إعادة استخدام وتفعيل المسكن الإسلامي بقيمه ومعاييره على البنية الوظيفية والجمالية للفراغات الداخلية في مسكن العمارة المعاصرة من وجهة نظر المتنقي الأردني؟

## أهداف الدراسة

تتمثل أهداف الدراسة في :

- 1- التعرف على ماهية المسكن الإسلامي وأثره في التصميم الداخلي للمسكن في العمارة المعاصرة .
- 2- الوصول لمعايير تصميمية للفراغات الداخلية للمسكن المعاصر بصورة تتوافق مع قيم وتعاليم الدين الإسلامي وتحقق له الخصوصية والراحة لساكنيه.

## أهمية الدراسة

تظهر أهمية الدراسة في محاولتها لمعرفة مدى إمكانية إستثمار أثر استخدام المسكن الإسلامي ودوره في تنظيم العلاقات الفضائية الداخلية لإدراك الدور الوظيفي والجمالي لساكنيه وفق تصور المتنقي الأردني، وكذلك في محاولة لإيجاد فراغ داخلي مناسب على مستخدمي الفراغ في إيجاد الراحة والجو المريح من خلال الفضاءات الداخلية وتكونها التشكيلي وإرتباطها بالتصميم المعاصر .

## فرضية الدراسة

لا توجد فروقات ذات دلالة إحصائية بين إجابات المبحوثين حول استخدام المعايير والعناصر المعمارية الإسلامية في الفراغات الداخلية للتصميم الداخلي في المسكن تبعاً للبنية الوظيفية والإجتماعية من وجهة نظر المتلقى الأردني.

### حدود الدراسة

- الحدود الموضوعية: المسكن عامة والبيت الإسلامي خاصة.
- الحدود المكانية: المعايير الإسلامية للسكن والبيت المعاصر.
- الحدود الزمنية: العمارة الإسلامية.

### الدراسات السابقة :

تستعرض الدراسة أدناه دراسات سابقة تناولت المعايير والمحددات لتصميم المسكن الإسلامي، وهي دراسات تناولت الصيغ المعمارية لبناء المسكن الإسلامي في ظل التكنولوجيا والتقنيات المعاصرة ، ومنها ما يلي:

#### 1- دراسة (ذيب، 2017م)

عنوان (العمارة في الإسلام، دراسة تحليلية لتصميم المسكن الإسلامي في ظل المفاهيم التصميمية المعاصرة)

### المستخلص

خلصت الدراسة إلى ضرورة البحث عن الصيغ المعمارية للسكن والذي يتلائم مع احتياجات الأسرة الأردنية المعاصرة، وإحترام البعد الاجتماعي والبيئة المحيطة وحاجات الإنسان، والتي هي أهم الأسباب في إنجاح التصميم المعماري للسكن الإسلامي المعاصر، والإبعاد عن إتخاذ العناصر التقليدية أشكالاً محنطة تقلد بعيداً عن روحها وفلسفتها وجودها أن ينظر إلى إستعمال هذه العناصر إستمراً لمنطق التطور وليس تجميداً لصيغة عصر في إطار العمارة المعاصرة .

#### 2- دراسة (البلداوي، 2016م)

عنوان (المفهوم الإسلامي للفضاء الداخلي السكني)

### المستخلص

خلصت الدراسة إلى كيفية الاستفادة من المعلومات المتاحة عن العمارة الداخلية الإسلامية من المنيرين والدارسين من العرب والمستشرقين، وتحليل وجهات النظر والخروج بمفهوم علمي تحليلي لكيفية بناء فكر للسكن الإسلامي يلي حاجة الأسرة المسلمة، ويتماشى مع تطور التكنولوجيا الحديثة والظروف المناخية للمجتمعات العربية الإسلامية على وجه الخصوص.

#### 3- دراسة (التوابيه، 2011م)

عنوان (أثر التشريع الإسلامي في عملية التصميم نحو تصميم إسلامي معاصر)

### المستخلص:

خلصت الدراسة إلى أن البناء الإسلامي قد أثبت بأنه بناء مميز، قدم نموذجاً رائعاً للحضارة البشرية راعى فيه حاجات الأفراد ووفقاً بينها، وراعى حاجات المجتمع الأساسية وحقق الجمال المميز، حقق تناقضاً كبيراً بين حقوق الفرد والمجتمع ما أدى إلى ظهور المسكن الإسلامي المميز الذي ساوى بين أفراد المجتمع، وأدى إلى ظهور المدينة الإسلامية المتباينة والمتألفة، وأن هنالك مجموعة من الضوابط والأحكام الشرعية لا يجب أن يغفل عنها المصممون والأفراد تراعي حاجات الفرد والمجتمع والبيئة التي يعيش فيها، مع عدم التقليد والتشبه بالغرب، فللمسلمين عمارتهم التي تميزت بملائمتها لاحتاجتنا وببيئتنا وعاداتنا، معأخذ تقنيات البناء المفيدة منهم والحلول المعمارية المناسبة لمجتمعنا.

#### 4- دراسة (هلال محمد، وأخرون 2008م)

عنوان (أزمة الخصوصية في العمارة مع التركيز على العمارة المعاصرة)  
المستخلص

خلصت الدراسة إلى أن مفهوم الخصوصية في المسكن يعني الإتصال والتواصل وإحترام خصوصية الآخرين وعدم إنتهاكها بالنظر أو بالسمع، وقد وضح الدين الإسلامي الكثير من المبادئ التي تحمي وتصون خصوصية الفرد والآخرين، وأن الخصوصية في العمارة المعاصرة أثرت عليها مجموعة من العوامل أدت إلى القضاء على الخصوصية فيها تمثلت هذه العوامل في أنظمة البناء التي وردت إليها من الخارج وتم تطبيقها في المدن، مما كان لها آثار سيئة على عمارة المسكن وأظهرت القصور الشديد في ملائمة تلك العمارة لاستيعاب احتياجات السكان الضرورية ومنها الخصوصية .

#### تعقيب على الدراسات السابقة

إن الدراسات السابقة أعلاه تناولت موضوعات ذات صلة بمباحث الدراسة الحالية في مجال دراسة العوامل التي أثرت على مفهوم المسكن الإسلامي في العمارة المعاصرة وأدت إلى تغيير المفاهيم التي كانت مرتبطة بالدين إلى مفاهيم مستوردة بعيدة عن الدين، وبذلك تهدف هذه الدراسة إلى التركيز والتأكد على جوانب تتطرق بعمق بدراسة بعد الفضائي للمسكن الإسلامي، والترابط الداخلي للفراغات الداخلية له، ودور المسكن الإسلامي في التنظيم الفضائيي الداخلي لربط الفضاءات الداخلية بعضها البعض وبالمنهج الإسلامي السليم في ظل التكنولوجيا والعمارة المعاصرة.

#### المصطلحات الإجرائية

1- التصميم الداخلي: يعرف التصميم الداخلي بأنه العملية التخطيطية لعمل ما، وإنشائه بطريقة هادفة مرضية تشبع حاجات الإنسان نفياً وجمالياً في آن واحد، (البياتي، 2012م، ص13).

عرف Ch'ing التصميم الداخلي بأنه: تخطيط وتنظيم وتصميم الفضاءات الداخلية ضمن القشرة الخارجية للمبني بإيجاد بيئات فيزياوية تلبّي الحاجات الأساسية من مأوى وتوفر في شكل فعاليات مستخدميها وإدراكيهم لها بالإضافة إلى تأثيرها في أمزجتهم وشخصياتهم، (Ching, 1987, p.46).

بينما عرف (علدي) التصميم الداخلي بأنه : الإدراك الواسع والوعي لا حدود لكافة الأمور التصميمية وتفاصيلها وخاصة الداخلية منها وللخامات وما هيتها وكيفية استخدامها والمعرفة الخاصة بالأثاث ومقاييسه وتوزيعه في الفضاء الداخلي حسب أغراضه وبالألوان وكيفية إستعمالها وإختيارها في الفضاء الداخلي وكذلك بأمور التنسيق الأخرى الالزمة كالإضاءة وتوزيعها والزهور وتنسيقاتها و بالإكسسوارات المتعددة الأخرى الالزمة للفضاء حسب وظيفته ، (دبس وزيت، 2008م، ص15).

وتعريف الأيدي التصميم الداخلي هو مجموعة من العناصر والأسس التي ترتبط فيما بينها شكلياً، ضمن علاقة زمانية ومكانية في الفضاء الداخلي، بدءاً من الصد وحتى الإنسجام، وتحكمها أساسيات التصميم التي يعتمدها المصمم الداخلي (الأيدي، 1999م، ص5).

وتعريف أبو جد: بأنه علم يختص مباشرةً بدراسة العناصر التي تشكل الفراغ الداخلي سواءً كانت أسقف أو حوائط أو أرضيات أو عناصر ثابتة أو متحركة، والتركيب الفيزيائي للمادة التي تكون منها العناصر ونوعيتها وأثرها الحسي المنظوري كاللون والملمس والشكل. (أبو جد، 1971م، ص84).

**2- الوظيفة** : إن الوظيفة من المهام الأساسية التي يجب على المصمم الداخلي تحقيقها في تصميمه، إذ من غير تحقيق الوظيفة لا يمكن اعتبار التصميم الداخلي ناجحاً ولا محققاً لأهدافه في إيجاد بيئة تتسم بالإنسجام الجسدي والنفسي لممارسة الإنسان نشاطاته المختلفة بصورة مريحة وسليمة.

مفهوم الوظيفة يتمثل من خلال أداء الأشياء المصنوعة للأغراض التي صنعت من أجلها وأن تتخذ من الأشكال ما يناسب تلك الأغراض ويصلح لتأديتها، (عرفان، 1987م، ص15).

**3- الجمالية** : هي علم يبحث في معنى "الجمال" من حيث مفهومه وماهيته ومقاييسه ومقاصده، "والجمالية" في الشيء تعني أن "الجمال" فيه حقيقة جوهرية وغاية مقصدية، فما وجد إلا ليكون جميلاً، وعلى هذا المعنى أثبتت سائر "الفنون الجميلة" بشتى أشكالها التعبيرية والتشكيلية ، (إمام، 2000م، ص94).

**4- المسكن**: المسكن من الناحية اللغوية: السكن والسكن، إصطلاحاً: السكن، هو الإيواء والإنتفاع. أشتقت كلمة المسكن من فعل "سكن"، والسكن هو الهدوء والسكنية هي الطمأنينة، وإنحصر أهل المسكن بالرعاية والإحترام ليس لما هو كعمار، ولكن لمن هم فيه من سكان، (عبد الباقي، 1996م) .

ويعرف "بيارجورج" المسكن بأنه عنصر أساسي للإرتباط بين الفرد والأسرة والوسط الاجتماعي، وهو يصنع من الإنسانية، (صبور، 2007م، ص59).

وفي بحث حول التكوين الوظيفي للمدينة الإسلامية ترى "سارة مينة" أن المسكن يحمي من عوارض الطبيعة ومكان مقدس يحفظ النساء والأهل، لذا يعرف المسكن، بأنه ذلك الإنشاء الهندسي المصمم بطريقة فنية وجمالية راقية، فهو بذلك وعاء فيزيائي وضع لتنظيم الأسرة بكل ما تحمله من خصوصية وعادات وتقاليد، (مينة، 1982م).

فالمسكن هو الفراغ الحقيقي الذي يشعر فيه الفرد بالراحة والخصوصية ، ويظهر فيه على طبيعته دون تكلف وهو حلقة الوصل بين الأفراد والمجتمع .

#### الإطار النظري للدراسة

#### مفهوم المسكن

يعد المسكن من إحتياجات الفرد الأساسية، وهو عنصر جوهري في تحقيق حاجته السيكولوجية والتي تمثل في إحساسه بالأمان، بكونه الفراغ الذي يضم أفراد الأسرة الذين تربطهم علاقات إنسانية وإجتماعية، وباعتبار الدين الإسلامي دين حياة ، فقد إهتم المضمون الإسلامي بتنظيم تلك العلاقة ليحقق لفرد الراحة السكنية والخصوصية والتي تنعكس إيجابياً على تتميته ونشاطاته وبالتالي على المجتمع ككل.

ولقد وضع الإسلام عدة مضمون أساسية ومحدّدات تصميمية للمسكن تسعى جميعها لحفظه على الأسرة والمجتمع ورعايته حقوق الجار، وعدم الضرر بالأخرين، إلا أن التطور الحالي الذي يشهده العالم بصورة عامة والمجتمع بصورة خاصة أدى إلى تغيير المفاهيم التي كانت مرتبطة بالدين إلى مفاهيم نابعة من نظريات وتجارب وأفكار غربية ، فقد التصميم قيمته التي حدّ عليها الفكر الإسلامي وأهمها خصوصية الأفراد داخلياً وخارجياً، الأمر الذي يتطلب من المصمم الداخلي إسترجاع تلك القيم والمضمون الإسلامي والمناداة بها وهو ينشأ فراغاته بين العناصر التصميمية المختلفة للمسكن.

#### -أهمية المسكن

المسكن يعطي الفرد الإحساس بالإنتقاء للمكان والشعور بالارتباط وبالخصوصية ، كما يمنح المسكن ساكنيه إحساساً بالقوة والشجاعة ، كما يعطي الفرصة للخلق والإبداع ، (الزرکانی، 2006م) .

وللمسكن أيضاً أهمية كبرى من الناحية الصحية للفرد والجماعة ، وكذلك تحقيق الاحتياجات السكنية ويمكن توضيحها كالتالي :

- الصحة العامة: هناك علاقة بين إنتشار الأمراض الصحية والإجتماعية وجود ظروف سكنية غير صحية أو غير ملائمة للأفراد ومن خلال الأبحاث التي برهنت على ذلك.

ب- الإحتياجات السكنية: من بين الإحتياجات المتعددة الإحتياجات الإنسانية ومنها تلك المرتبطة بتوفير الحماية من الأجواء الخارجية، غير أيضاً إحتياجات سيكولوجية كالحاجة إلى الأمان وإحتياجات مرتبطة بالملائمة ومنها مراعاة المعايير الثقافية للأسرة والمجتمع،(ماسلو،2011م).

#### - وظائف المسكن

- للمسكن وظيفة وقائية ودور أمني ، كما أن المسكن يحافظ على الحياة الخاصة بالأسرة.

- للمسكن وظيفة الحماية والعازل بين الوسط الداخلي والخارجي ، ويوفراً لاستقلالية للأسرة عن المحيط ، كما أنه يقوى الروابط الإجتماعية لساكنيه.

- إن المسكن يقدم للأسرة وظيفة عضوية ويؤدي وظيفة الربط بين أفراد الأسرة.

- المسكن الملائم ذلك الذي يوفر للعائلة كامل الإستقرار والرفاهية،(قسم،1999م).

#### -المسكن وفق المنهج والقيم الإسلامية

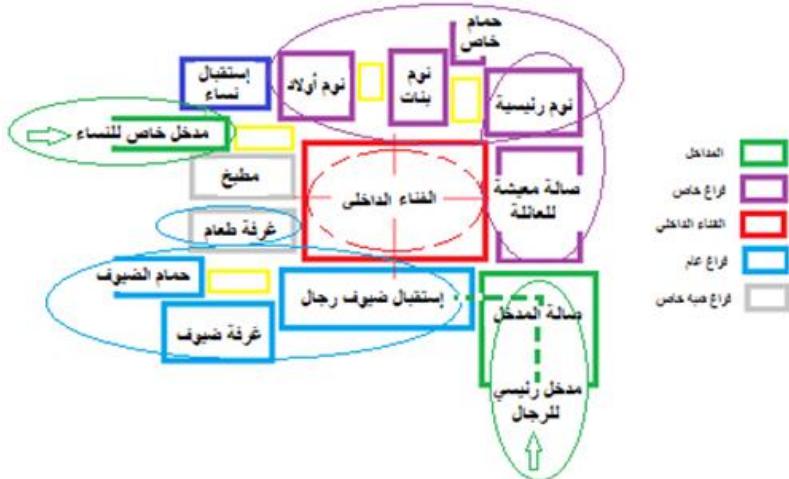
حظيت عمارة المساكن في التراث العربي الإسلامي بإهتمام كبير، وقد عبر القرآن الكريم تعبيراً صريحاً واضحاً عن ذلك كما في قوله تعالى،(وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ بَيْوَنَكُمْ سَكَناً وَجَعَلَ لَكُم مِّنْ جَلُودِ الْأَنْعَامِ بَيْوَنًا تَسْتَخْفُونَهَا يَوْمَ ظُغْنَكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتُكُمْ وَمِنْ أَصْوَافِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا إِلَى حِين)،(سورة النحل،الأية80)، فكلمة سكن في الآية الكريمة مأخوذة من السكون، والسكنون ضد الحركة، فالبيت نسميه سكناً؛ لأن الإنسان يلجأ إليه ليترتاح فيه من الظروف والتقلبات الخارجية.

فالمسكن في المفهوم الإسلامي ليس الألة التي يقتصر أداؤه على الإحتياجات الوظيفية للأسرة فحسب، بل يوفر الراحة لساكنيه، ليدخل الجانب التشكيلي والجمالي أيضاً مستكملاً المضمون الإسلامي من واقع القيم التراثية والثقافية للمكان. فالمضمون هو المكمل للشكل، مع المخزون في وجدان المصمم المسلم من قيم تشكيلية ترسّبت عنده على مدى فترات تكوينه العلمي والعملي ونتيجة لقراءاته ومشاهداته أو إنطباعاته، التي قد تتغير وتتطور بتغير البيئة التي يتحرك فيها حتى يصل إلى النضوج، حيث تثبت عنده فلسفة تصميمية أو نظرية تشكيلية مميزة أو قيم جمالية معينة خاصة به.

ويلخص(أحمد السعد) في بحثه "ضوابط بناء المساكن في الفقه الإسلامي" ضوابط بناء المسكن الإسلامي الذي يحقق البعد العقائدي والحضاري للأمة الإسلامية وهي ما يلي:

1. منع الضررعن العامة والخاصة.
2. الحاجة.
3. عدم التطاول في البناء والتشبه بالغرب.
4. ستر العورة.
5. المثانة والقوء ونقاء المواد المستخدمة.

وقسم المسكن الإسلامي إلى جزء للبنات، وجزء للذكور، وجزء للأب والأم، وجزء للضيف، بحيث يحقق الخصوصية لكل منهم ويحقق الحفاظ على العورات وسترها، ويحقق الطمأنينة والراحة، ووضع ما بينه من ضوابط في تصور المسكن الإسلامي، كما هو موضح في الشكل رقم(1)،(السعد،2004م).



شكل رقم (1) رسم توضيحي لتصور أحمد السعد لمخطط المسكن الإسلامي - بتصرف من الباحثة المصدر: (السعد، 2004م)

#### -المحددات التصميمية للمسكن في المنهج والمنظور الإسلامي:

تختلف المحددات التصميمية لفراغ المسكن من فراغ لآخر وفقاً للظروف البيئية والثقافية والدينية ، كتوفير الخصوصية في المسكن بإعتبارها مطلباً أساسياً من متطلبات حياة الفرد اليومية، ويختلف هذا الإحتياج بإختلاف الوسط الذي يعيش فيه الفرد، كما تختلف درجات الخصوصية في المجتمع الواحد لعوامل كثيرة ؛ لذلك نجد أن الخصوصية مطلب أساسى يجب أن يراعى عند تصميم أي فراغ يستخدمه الفرد، فالخصوصية من أهم العوامل التي تؤثر على الفرد في تعامله مع الفراغ الذي يستخدمه وتحدد ما إذا كان هذا الفراغ ملائماً لطبيعته أم لا .

وهنالك محددات تصميمية ثابتة ترتبط بالعقيدة الإسلامية وتحدد مضمون المسكن قبل الشكل، كمراجعة عدم التطاول في البناء، أو الإلتزام بحرمة الجيرة والجيران، وإتباع منهج الوسطية في إقتصاديات البناء من عدم الإسراف أو المبالغة التصميمية (عبد الباقي، 1996م).

#### - أهم المحددات التصميمية وكيفية تحقيقها في تصميم الفراغ الداخلي للمسكن:

1- **الخصوصية**: عرفت الخصوصية على أنها من خاصة الشيء ، والخصوصية في اللغة: تعني الإنفراد أو الإنحسار وهو عكس العموم أو الإنطلاق ، وهذا يعني أن الخصوصية بمعناها المادي تعنى على المستوى الشخصي ستر العورة والملابس وملكية الحرم الخاص للمسكن والدفاع عنه.

وقد عرف(عصام رجب) الخصوصية على أنها تعني إحتياج الأفراد لموازلة أنشطتهم المختلفة دون مراقبة أو متابعة من الآخرين، كما تعني الحماية من فضول الآخرين وحماية أصحابها من الإتصال الخارجي الغير مرغوب فيه مما يهدى سبل الراحة والإستمتاع بالحياة مع توفير الحد المناسب من العلاقات الإجتماعية والتعامل مع الآخرين،(رجب،1994م).

#### -مستويات الخصوصية: تنقسم مستويات الخصوصية إلى ثلاثة مستويات هي:

**أ- الخصوصية على المستوى العام:** تشمل المناطق والفراغات ذات الإستخدام العام على مستوى الحي السكني والطرق الرئيسية والمناطق التجارية في الحي السكني، والأماكن المفتوحة والحضراء .

وعلى (المستوى العام) تعني خصوصية الإتصال والتواصل وإحترام خصوصية الآخرين وعدم إنتهاكها بالنظر أو بالسمع، وقد بين الدين الإسلامي الكثير من المبادئ التي تحمي وتصون حرية الفرد وخصوصيته واحترام خصوصية الآخرين وحرrietهم، (إدريس، 1995م).

ويلاحظ أن مقدار الخصوصية المطلوبة يكون أقل ما يمكن وبالقدر الذي يسمح بإستعمال المكان وتأدية وظيفته على الوجه الأكمل ويكون الإتصال بين الأفراد عن طريق الرؤيا والسمع فقط، (علي، 1993م).

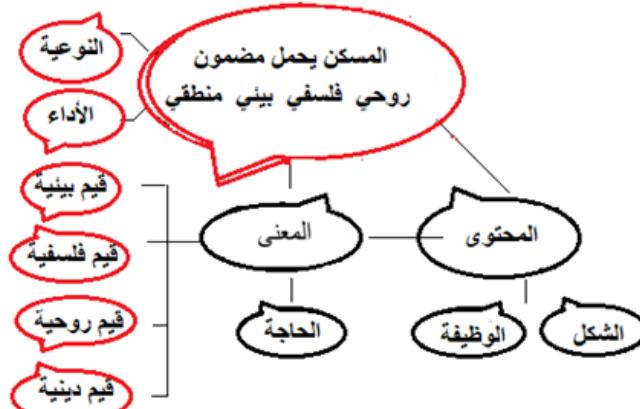
**بـ- الخصوصية على المستوى شبه العام:** وتشمل المناطق والفراغات ذات الإستخدام العام على مستوى المجاورة السكنية ومستوى الإتصال يكون عن طريق التحدث والنظر، فينشأ بذلك نوع من الألفة والمودة يعطي الإحساس بالتقرب الإجتماعي، (علي، 1993م).

**جـ- الخصوصية على المستوى الخاص:** وهي أعلى مستويات الخصوصية المطلوبة؛ إلا أن إستخدام المسكن يقتصر على أشخاص محددين ويمارس فيه العديد من الأنشطة وتختلف درجة الخصوصية المطلوبة لكل نشاط، (علي، 1993م).

**ويمكن تقسيم الخصوصية على المستوى الخاص إلى:**

1. **خصوصية على مستوى الفرد:** حيث نجد الإنسان يحتاج إلى خصوصية ذاتية ل القيام ببعض الأنشطة الخاصة التي تتطلب وجوده منفردا بعيدا عن الآخرين حتى من أفراد أسرته.

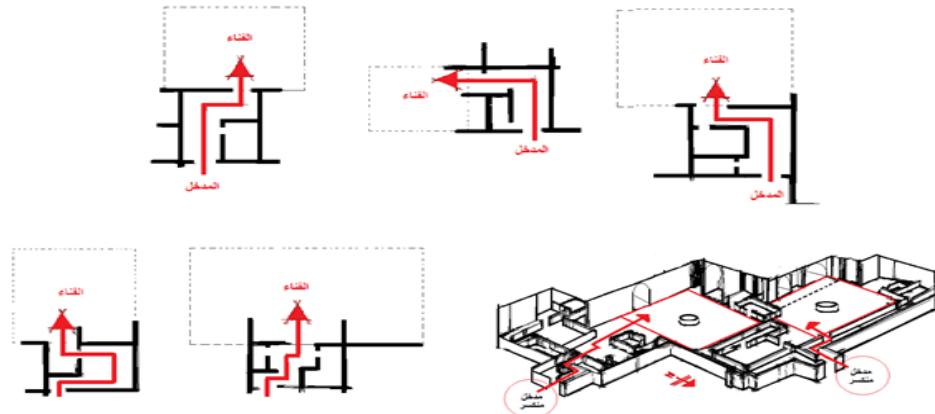
2. **خصوصية على مستوى الأسرة:** وهي تعني توفير الخصوصية الكافية للأسرة ل القيام بأنشطتها دون مراقبة من الآخرين إلا أن لكل أسرة أسلوب معيشتها وأسرارها الخاصة ، شكل رقم(2)، (إسماعيل، 1994م).



شكل رقم (2) مفهوم ومضمون المسكن الإسلامي - الباحثة

**ويمكن توفير الخصوصية البصرية للمسكن الإسلامي عن طريق ما يلي:**

**أـ- تحقيق المدخل المنكسر:** يعد المدخل من ضروريات المسكن لأنّه يحافظ على حرمتها ويسنح سكانه نوعا من الإستقرار، وقد تمكن المصمم المسلم من إستخدام المدخل ليحقق للساكنين الأمان والحماية من الإعتداء والفضول وتقلبات المناخ، شكل رقم (3)، على إحدى جانبي المدخل المنكسر يوجد قاعة خاصة برب المنزل يستقبل فيها زائره وتسمى الغرفة (المربوعة) وتكون الحجرة الوحيدة في الدور الأرضي التي تفتح نوافذها على الشافع، (بهنسي، 2004م، ص89).



شكل رقم (3) المدخل المنكسر والفناء - الباحثة

#### **بـ- الفناء الداخلي:**

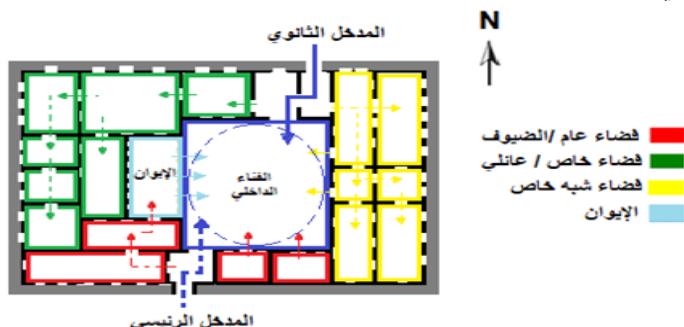
تعدّدت المفاهيم اللغوية والمعمارية للفناء الداخلي، ولكنها في مجملها تعبر عن معنى واحد وشامل لهذا المصطلح، ولغويًا يمكن أن يعرف الفناء على أنه الفراغ الذي يتوسط كتلة المبني، أو المساحة التي تمتد أمامه أو حوله، ومعماريًا يمكن أن يعرف الفناء على أنه فراغ معيشي غير مغطى، ويعتبر إمتداداً لفراغات المعيشية الداخلية، وقد يحاط بممر مغطى يستخدم كمسار حركة أو إستراحة في الشتاء، (أفت، 1997م، ص202).

**أهم القيم التي اختص بها الفناء الداخلي للمسكن ما يلي:**

**أـ- القيم الاجتماعية:** عمل الفناء الداخلي على إنتقال معظم الأنشطة الخارجية للإنسان إلى الداخل والشعور بترتبط إجتماعي بين الأفراد من خلال توفير فراغ مناسب وأمن للعب الأطفال تحت سمع ونظر الأسرة، ومقدرة الفناء على إستيعاب أداء الأعمال المنزلية المختلفة وإستقبال الضيوف في فترات اعتدال الجو، وأهميته في تحقيق حقوق الجار من خلال الإلقاء للداخل والحرية الشخصية للمسلم في بيته، (بيحاوي، 2006م).

**ينقسم المسكن العربي الإسلامي ذو الفناء إلى مجموعة فضاءات ، شكل رقم (4)، وهي على النحو التالي:**

- فضاء (خاص) (عائلي)، وهو الأكبر ويمثل المطبخ والحوش الداخلي.
- فضاء (شبه خاص)، (شبه عام) ويمثل غرفة المعيشة ومنطقة الجلوس.
- فضاء (عام) للضيوف، ويمثل غرف إستقبال الضيوف .



شكل رقم (4) الفضاءات الداخلية للمسكن العربي الإسلامي - الباحثة

**بـ- القيم البيئية :** يلعب الفناء دوراً مهماً في تهيئة الظروف الخارجية للإنسان من الناحية البيئية بسبب الظروف القاسية، لشدة الحرارة والرياح وحماية المسكن من الضوضاء، ويسمم الفناء الداخلي في تهيئة هذه الظروف من خلال تحسين درجة الحرارة، حيث يعمل على تنظيم درجة الحرارة بتوفير مساحة كبيرة من الظل، فيبرد من خلال فترة النهار والليل، فأثناء الليل تفقد الأجزاء المختلفة للفناء جزءاً من سطحها ويبرد معه الهواء الملائم له فينزل إلى القاع ويحل محله الهواء الأكثر حرارة والذي يرتفع بدوره إلى أعلى، وتستمر هذه الآلة طوال فترة الليل ليتحول الفناء إلى مخزن للهواء البارد، (يحياوي، 2006م). شكل رقم (5).



تكون مساحة كبيرة من الظل داخل الفناء وبالتالي تحسين درجة الحرارة ليلاً نهاراً

شكل رقم (5) الفناء كمنظم للحرارة ليلاً نهاراً - الباحثة

**جـ- القيم الجمالية:** أضفى الفناء الداخلي عناصره المختلفة من نباتات، أشجار، مياه، وتنسيق أرضياته وزخرفتها وجدرانه بعدها لفراغ ، وبوجوده وما يحييه من جماليات يشعر الإنسان بالراحة والإسترخاء بعد قطعه للشوارع الضيقة الحالية من جمال النباتات والأشجار ، صورة رقم (1)،(يحياوي،2006م) .



صورة رقم (1) النباتات والنافورة في فضاء الفناء الداخلي

المصدر: (كيريت ،2000م)

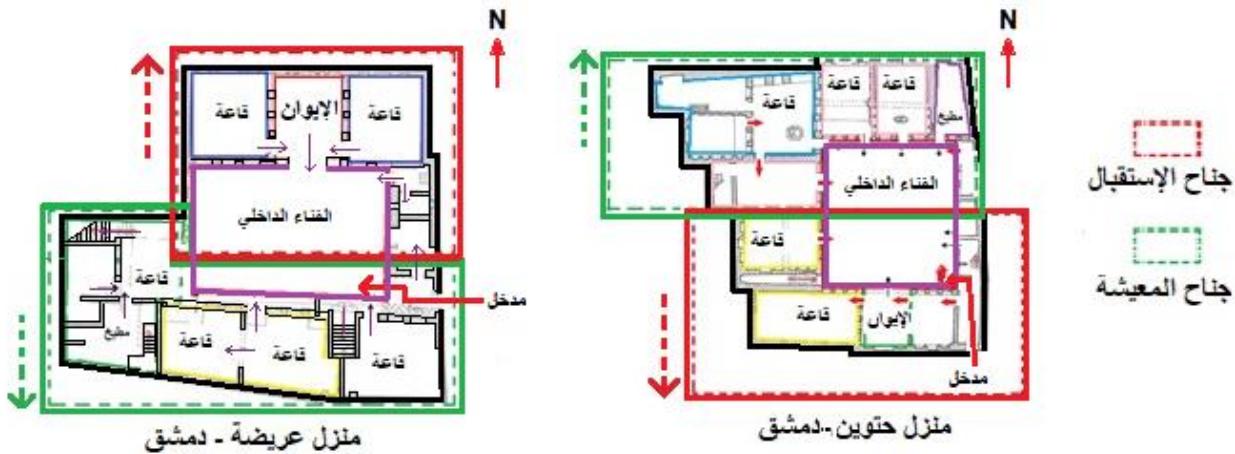
#### **لذا حرص المعماري المسلم على تحقيق عدة اعتبارات خاصة بالبيئة الداخلية للمسكن منها:**

1- الفصل بين الحركة القادمة من خارج المسكن وداخله وبالتالي الفصل بين جناح الاستقبال وجناح المعيشة وسهولة الحركة والربط الكامل بين العناصر ، وهذا الفصل الفراغي يمكن أن يتم في الإتجاه الأفقي ، كما يمكن أن يتم في الإتجاه الرأسي مع تداخل الفراغات أفقياً ورأسياً، شكل رقم (6)، وخصوصية المسكن لا تراعى فقط بالنسبة للداخل ولكن أيضاً بالنسبة للخارج، (أحمد،1997م).

2- يفضل أن تجمع غرف النوم في جناح واحد ، وأن يكون مدخلها بعيداً عن المدخل الرئيسي للوحدة السكنية ويفضل دخول جناح النوم من المعيشة والعكس.

3- ضرورة قرب دورات المياه من جناح النوم ، كذلك فصل أماكن الوضوء عن المرحاض.

4- مواجهة متطلبات المعيشة لأفراد الأسرة في مراحل نمو أفرادها من الذكور والإثاث، حيث يذكر قول رسول الله صلى الله عليه وسلم "وفرقوا بينهم في المضاجع" ، وهذا يعني الفصل بين الأبناء عند النوم، ويتتوفر ذلك بالمساحات التي توفر للأبناء إحساسهم بالانتماء والإستقلالية والخصوصية الازمة لكل منهم،(أحمد،1997م)



شكل رقم (6) الفصل الفراغي في الإتجاه الأفقي والرأسي مع تداخل الفراغات أفقياً ورأسياً - الباحثة

5- حجب الرؤية من الخارج إلى الداخل: الواجهة الخارجية للمنزل هي الحاجب الذي يحمي سكان المنزل من أعين الغرباء ، وقد حظيت العمارة الإسلامية بذلك بمعالجة الفتحات المعمارية بصورة تمنح أهل البيت بعدها يعطي شعورا بالإطمئنان، وذلك عن طريق استخدام المشربيات الخشبية، التي تقوم بدورها على حجب الرؤية من الخارج إلى الداخل ومنحها لمن بالداخل دون الإخلال بخصوصيتها، هذا بالإضافة إلى تعدد قيمتها الفيزيائية والتي تمثل في " ضبط درجات الحرارة ليلاً نهاراً و ضبط مرور الضوء والهواء من خلالها، (أحمد، 1997م).

**- الخصوصية السمعية:** وهي تعني توفير بيئة صوتية مناسبة سواء على مستوى المنزل أو خارجه، حيث تتحقق القدر المطلوب من الراحة النفسية ، وتساعد الإنسان على القيام بأنشطته المختلفة دون إزعاج أو قلق من التطفل على أحاديثه وعلاقاته داخل المنزل، وتعني أيضا عدم إنتقال الأصوات إلى الخارج أو إلى الداخل،(أيمن،1993م).

والخصوصية السمعية لا تعني العزل التام عن الوسط المحيط ، بل هي الحماية والتقليل للأصوات غير المرغوبة بها، مع السماح بإنتقال الصوت من الخارج إلى الداخل بالقدر الكافي، بالإتصال بالوسط الخارجي المحيط بالمنزل، وفي نفس الوقت إعطاء الإنسان الحرية التامة للتعبير عن إفعالاته وأحساسه المختلفة، والحفاظ على إحتوائها داخل المنزل وعدم إنتقالها للخارج.

ترتبط الخصوصية السمعية بدرجة كبيرة بمستوى الضوضاء الذي إذا زاد عن حد معين يسبب عدم القدرة على النوم، وما يتربى على ذلك من آثار صحية سيئة تسبب عدم القدرة على التركيز ومن ثم خلل في أداء الاعمال والقدرة على إنجازها،(أيمن ،1993م ) .

#### **ويمكن تحقيق الخصوصية السمعية عن طريق الآتي، ( محمود، 1995م):**

1- تصنيف الفراغات حسب تفاعلها مع الأصوات، فلاحظ أن غرف النوم وغرف الإستقبال تحتاج إلى هدوء أكثر من غرف الأطفال والمطبخ، كما تكون صالة المعيشة مصدراً للضوضاء لكونها مركزاً للتجمع العائلي في المنزل .

2- استخدام الحشوات والمواد العازلة للأصوات في داخل القواطع والأبواب.

3- التوجيه للداخل بإستخدام التقنية الداخلية الخاصة وبالتالي تأمين الهدوء لساكني هذه المساكن ، في دراسة الموجات الصوتية وجد أنها تتحرك من مصادرها في موجات كروية طويلة مستمرة وتقل سرعتها وشدتها كلما إزدادت بعد مصدرها، فكلما زادت

المسافة إلى الضعف تقل الضوابط بمقدار 5 ديسيل، ونلاحظ أن التخطيط المتراكب في المدن الإسلامية يستطيع أن يتحكم في انتشار الضوابط؛ وذلك من خلال النهايات المغلقة للشوارع .

4- الإختيار الجيد للمواد الإنسانية المستعملة في المبني، وبخاصة العناصر المتصلة بالخارج أو الفاصلة بين الوحدات المجاورة .

5- مراعاة توفير المسافات الكافية بين المبني السكنية ومصادر الضوابط في حالة تجاورها .

6- استخدام الأشجار والنباتات والعناصر الطبيعية للتخفيف من الضوابط .

7- مراعاة حق الجار : أعطت التعاليم الإسلامية أهمية كبيرة للجار حيث قال رسول الله عليه الصلاة والسلام: "من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فلا يؤدي جاره"، وقد أدت هذه التعاليم إلى توجيه المسكن إلى الداخل على أفقية فقل بذلك من وجود الفتحات الخارجية، وبالتالي حجب الرؤية داخل المسكن من الجيران ووفر الخصوصية، وتدل التعاليم الإسلامية على أن عدم السماح بأن تطل النوافذ على الجيران كان أحد القواعد والشروط الملزمة للبناء .

ويمكن مراعاة حق الجار في تصميم المسكن، (محمود، 1995م) من خلال:

أ- عدم تقابل فتحات المساكن المطلة على الشوارع والطرق تطبيقاً لأحكام الفقه الإسلامي التي دعت إلى الحفاظ على عدم كشف حرمات المساكن من خلال هذه المداخل .

ب- الإلتزام بتحقيق الحد الأدنى للمسافة بين المبني السكنية المتقابلة والتي توفر الخصوصية، بمسافة تتراوح من 18-36 متراً.

ج- التصميم والمعالجات المعمارية في المسكن : عن طريق تجنب الوحدات المتوازية المتقابلة والتحكم في إرتفاعات جلسات النوافذ المتقابلة وإستخدام النباتات والأسوار والبروزات والدخولات في المبني .

وإذاء مما سبق ذكره سابقاً، نجد أن هناك عدة عوامل أثرت سلباً على تحقيق المنهج الإسلامي في التصميم المعماري والداخلي للمسكن المعاصر، وتمثل هذه العوامل في :

قوانين البناء، العوامل الاجتماعية، العوامل الاقتصادية، العوامل الثقافية، العوامل التكنولوجية، العوامل السياسية، ويمكن توضيح هذه العوامل وفق ما يلي:

**1- قوانين البناء:** عدت قوانين البناء من أهم العوامل التي أثرت على فقدان المضمون الإسلامي في المدن السكنية الجديدة سواء من ناحية الشكل أو الوظيفة ، وتمثل ذلك في الآتي، (الأكبابي، 1991م) :

- أعطت هذه القوانين المبني أكبر عدد من الواجهات .

- إنفصل المبني عن بعضها بأبعاد محددة أدى إلى ضيق المسافة بين المبني وإنفتحت على الخارج .

- تساوت أبعاد القطع تقريباً، ونسبة الردود والإرتفاعات وبالتالي تشابه التصميمات .

- إستخدام الفتحات الكبيرة مع الإنفتاح على الخارج ساعد في القضاء على الخصوصية .

- عدم وجود علاقات سليمة بين الفراغات الوظيفية داخل المسكن مما أدى إلى عدم توافر الخصوصية الداخلية .

- نتيجة لتوجيه المسكن على الخارج أصبحت المساكن تطل على بعضها ، أو على الشوارع المزدحمة بوسائل النقل فقدت الخصوصية السمعية والمطل الطبيعي الذي كان على الغاء الداخلي .

- نمط البناء المستخدم : تعدد الأنماط التي يمكن من خلالها تصنيف البناء على أساسه طبقاً لمجموعة من الإعتبارات فيما يتعلق بالإرتفاعات كالبناء الأفقي والراسي، ومنها ما يتعلق بالإستخدام (ديني، عمراني، سكني، صحي) .

**2-العوامل الإجتماعية:** تغير العادات والتقاليد التي كانت سائدة سابقاً مثل روح الجوار والمشاركة والتعارف بين الجيران، وأصبح الإهتمام بحقوق الجار مفقودة ومنها حقوق خصوصية مسكنه.

- أدى الإهتمام بتوفير المسكن لطيفة محدودي الدخل إلى توفير أكبر عدد من المساكن في مساحة محددة ، فكانت النتيجة وحدات سكنية متوازية ومتكررة فاقدة قيم التصميم التي حث عليها الفكر الإسلامي وأهمها خصوصية الفرد داخلياً وخارجياً.

- تغيير المفاهيم التي كانت مرتبطة بالدين إلى مفاهيم نابعة من نظريات وتجارب وأفكار غربية لا ترتبط بمفاهيم الإسلام ، فأصبح هدف كل فرد هو إبراز مبناه ليطغى على المبني المجاور له دون أي اعتبارات للجيران،(الأكيابي،1991م).

**3-العوامل الاقتصادية :** سيطرت الماديات وأقيمت المشروعات من واقع جدواها الاقتصادي من حيث الربح والخسارة ومرود رأس المال لتحقق أكبر عائد مادي دون أي اعتبار لملاءمة هذه المشروعات للسكان من النواحي الاجتماعية والوظيفية،(الأكيابي،1991م)، فأستخدمت الحوائط قليلة السمك بغضن تقليل التكلفة، في حين أن الخصوصية السمعية تستوجب حوائط سميكه، بالإضافة إلى ذلك أدت العوامل الاقتصادية إلى الآتي:

- أدت سياسة الإنفتاح التي إنتهت إلى تراجع دورها في عملية البناء لمحدودي الدخل، مما أدى إلى تفاقم ظاهرة الإسكان العشوائي ، وما صاحب ذلك من غياب المعايير التخطيطية والتصميمية، فنتجت عمارة ليست فيها أي قيم إجتماعية يتحقق فيها التوافق والتلاحم مع العوامل الاجتماعية.

- إيجاد طابع نمطي للعمارة السكنية ظهرت فيها الرتابة والملل ولم تلامع مع البيئة الاجتماعية وتحقيقها لمتطلبات الفرد.

- إنتشار الأبراج السكنية كتعبير عن الثراء، أدى إلى نقتية المجتمع وأصبح سكان تلك المباني يعيشون في عزلة عن بعضهم، وفي نفس الوقت أخذت هذه الأبراج بمبدأ الخصوصية للمساكن المجاورة.

- رغبة المالك في زيادة العائد المادي جعلتهم يلجأون إلى بعض الوسائل التي ساعدت على القضاء على الخصوصية الداخلية والخارجية كزيادة عدد الأدوار وإستغلال أي فراغ على حساب الشوارع وتقسيم مسطح المبني إلى أكبر عدد من الوحدات السكنية، والعمل على تخفيض المسطح المعيشي إلى أقل المستويات،(الأكيابي،1991م).

**4-العوامل الثقافية :** كانت ثقافة المجتمع فيما مضى معبراً ومرتبطة بقهم الإنسان لأمور دينه وأفكار عقيدته الموجهة للسلوكيات المختلفة فجاء انعكاسها على عمارة المسكن في صور مختلفة ارتبطت بخصوصيات الإسلام ومبادئه المتميزة، وظهرت بوضوح على عمارته السكنية سواء على المستوى الداخلي أو الخارج، ولكن مع تداخل الثقافات بصورة كبيرة كان لا بد من ظهور سلبيات كثيرة من خلال التغيير الاجتماعي والسلوكي والعادات المكتسبة الداخلية على مجتمعنا وبالطبع كان البدء من انعكاس ذلك على المسكن الذي أصبح غير ملائم لساكنيه.

**5-العوامل التكنولوجية:** أثر التقدم العلمي في الصناعات المختلفة والتي كان لها دور كبير في تطوير طرق وأساليب الإنشاء المختلفة التي أدت إلى وجود أشكال جديدة من البناء بإرتفاعات عالية، وأشكال متنبانية وإختل التوازن بين الكتل المعمارية، إلى تغيير وجه المدينة، وشجعت أنماط وتغيير شكل المدينة وظهرت المباني ذات الفتحات الواسعة المرتفعة الأمر الذي كان له تأثير كبير على تحقيق المضمون الإسلامي في الوحدات السكنية،(إبراهيم،1989م).

- برز دور السيارة بإعتبارها العامل الرئيسي الذي أعطى أولوية في التخطيط، فأصبحت الطرق وموافق السيارات ومداخل البيوت مرتبطة وقائمة لخدمة السيارات وتسهيل حركتها، وبذلك فقدت المدينة مظاهرها الإنساني في توفير سبل الحركة لسكنائها من المشاة، وأدت الشوارع الجديدة إلى عدم تشجيع السكان على المشي، وبالتالي إنعدمت العلاقات الاجتماعية بين السكان ونشأ نوع من العزلة بين السكان، ولم يعد الفرد يراعي حقوق جاره ومراعاة خصوصيته.

**6- العوامل السياسية:** أدى ترسیخ السياسة في العاصمة إلى النزوح من الريف إلى العاصمة ف تكونت الضواحي العشوائية، وحملت المناطق القديمة في المدينة أكثر مما تحمل، وقد إضطررت الحكومات بسبب تلك الضغوط إلى اللجوء إلى أساليب مختلفة لإنشاء الضواحي الجديدة بصفة الإستعمال والإستعارة من المصادر الأجنبية كتصنيع الإسكان، ووضع الخطط الإسكانية العاجلة، كما إستعارت الأفكار والقيم التخطيطية والتصميمية الوافدة من الخارج، وقد خرج الناس من دائرة المساهمة الفعلية في المشاركة في بناء مساكنهم، وأصبح القرار فقط محصوراً بين الأجهزة الحكومية والإستشاريين، (إبراهيم، 1989م).

**إجراءات الدراسة :**

**منهج الدراسة :**

أتبعت الدراسة (المنهج الوصفي التحليلي) لدراسة وتحليل البيانات الخاصة بمجتمع الدراسة وذلك للوصول إلى نتائج الدراسة، ويقصد بالمنهج الوصفي، هو "أحد أشكال التحليل والتفسير العلمي المنظم؛ لوصف ظاهرة أو مشكلة محددة وتصويرها كمياً عن طريق جمع بيانات ومعلومات مقتنة عن الظاهرة أو المشكلة وتصنيفها وتحليلها وإخضاعها للدراسة الدقيقة" (ملحم، 2000م، ص324)، كما عرف(الرشيد) المنهج بأنه: مجموعة الإجراءات البحثية التي تتكامل في وصف الظاهرة او الموضوع، وذلك إعتماداً على جمع الحقائق والبيانات وتصنيفها ومعالجتها وتحليلها تحليلاً كافياً ودقيقاً، لاستخلاص دلالاتها والوصول إلى نتائج أو تعميمات عن الظاهرة أو الموضوع محل البحث، (الرشيد، 2000م،ص59).

**مجتمع الدراسة :**

يتكون مجتمع الدراسة من سكان العاصمة (عمان) في المملكة الأردنية الهاشمية.

**عينة الدراسة:**

هي عينة قصدية تم اختيارها بناءً على توفر صفات محددة إعتمدتها الدراسة من المتلقين الأردنيين من سكان العاصمة الأردنية/عمان.

**أداة الدراسة :**

هي الأداة التي عرفها رشوان بأنها(الوسيلة التي يلجأ إليها الباحث للحصول على الحقائق والمعلومات والبيانات التي يتطلبها البحث ،(رشوان،2003م،ص115)، وبعد الإطلاع على الدراسات السابقة والمشابهة لموضوع الدراسة الحالية، توصلت الدراسة إلى أن أداة (الإستبيان) هي الأداة المناسبة لطبيعة الدراسة الحالية .

وتم الإستعانة بالإستبانة كاداة بحثية لإحصاء بعض الجوانب التي تراها الباحثة مهمة، وتكونت الإستبانة من ثلاثة محاور ترتبط بمحاور الدراسة، وقد وزعت الإستبانة على عدد من المحكمين من الأساتذة ذوي الإختصاص في هذا المجال وهم:

- 1- د. معتصم كرابيلية /جامعة الأردنية - كلية العمارة والفنون
- 2- د. ميادة الحناوي / جامعة البترا - كلية العمارة والفنون
- 3- د. سعد جرجس/ جامعة الشرق الأوسط - كلية العمارة والفنون

وبعد التحكيم قامت الدراسة بعمل التعديلات والإضافات الموصى بها من قبل المحكمين لتكون بالشكل النهائي، وتم توزيع الإستبانة على عينة من المتلقين الأردنيين من سكان العاصمة الأردنية/عمان، ومن ثم جمعت وحللت وكانت نتائج التحليل ما يلي :

#### - طريقة تصحيح أدلة الدراسة :

تتضمن أدلة الدراسة مجموعة من الأسئلة والجمل الخبرية التي يطلب من المبحوث الإجابة عنها بطريقة محددة، وخلصت أدلة الدراسة بصورتها النهائية إلى إستبانة تحتوي على جزئين، الجزء الأول يشمل البيانات الأولية للمبحوثين (النوع/ العمر / الدرجة العلمية)، ويشمل الجزء الثاني على عدد من العبارات توزعت على 16 عبارة تم توزيعها على ثلاثة معايير . تم الإعتماد في تصحيح الأدلة على المقياس الخماسي(موافق بشدة، موافق، محайд، غيرموافق، غيرموافق بشدة) بحيث تعطى الدرجات(1,2,3,4,5) للمقياس الخماسي على الترتيب، ويمكن توضيح المقياس الخماسي من خلال الجدول التالي، جدول رقم(4)

جدول رقم (4) المقياس الخماسي

غير موافق بشدة	غير موافق	محайд	موافق	موافق بشدة
1	2	3	4	5

ومن أجل تصحيح عبارات الإستبانة تم الإعتماد على مقياس(ليكارت الخماسي)، حيث يتم حساب طول الفترة وهي حاصل قسمة 4 «طول الفترة» على 5 «عدد درجات المقياس» فيكون طول الفترة وبالتالي 0.80، وهو أسلوب لقياس السلوكيات والتفضيلات مستعملاً بذلك الاختبارات النفسية، ويستعمل في الإستبيان وخصوصاً في مجال الإحصاءات، ويعتمد على ردود تدل على درجة الموافقة أو الاعتراض على صيغة ما([www.wikipedia.com](http://www.wikipedia.com))، ويمكن توضيحه من خلال الجدول التالي، جدول رقم(5) :

جدول رقم(5) تصحيح معامل ليكارت الخماسي

غير موافق بشدة	غير موافق	محайд	موافق	موافق بشدة
1.79 – 1	2.59 – 1.8	3.39 – 2.6	4.19 – 3.4	5 – 4.2

#### - الثبات والصدق الإحصائي لأدلة الدراسة :

حساب الصدق والثبات الإحصائي لإستماراة الإستبانة(المتلقى الأردني) تمأخذ عينة إستطلاعية عدد 15 شخص، وتم حساب ثبات وصدق الإستبانة من هذه العينة بموجب معادلة ألفا كرونباخ، ويوضح الجدول التالي نتائج الثبات والصدق الإحصائي لإجابات أفراد عينة الدراسة للمتلقى الأردني، جدول رقم(6).

جدول رقم(6) ثبات وصدق عبارات الإستبانة

الصدق	الثبات	عدد العبارات
0.82	0.674	16

#### - المعالجات الإحصائية المستخدمة:

لتحقيق أهداف الدراسة والتحقق من فرضياتها تم استخدام البرنامج الإحصائي«SPSS»، والذي يشير اختصاراً إلى الحزم الإحصائية للعلوم الاجتماعية، وذلك باستخدام نتائج الأساليب الإحصائية التالية:

- معامل ألفا كرونباخ لحساب معامل الثبات والصدق الإحصائي لأدلة الدراسة.
- التكرارات والنسب المئوية للإجابات.
- الوسط الحسابي والإنحراف المعياري .
- إختبار جودة حسن المطابقة «مربيع كاي» لإختبار فرضيات الدراسة.

## الوصف الإحصائي لعينة الدراسة و اختيار فرضيات الدراسة:

تعرض الدراسة الوصف الإحصائي لعينة الدراسة لبيانات المبحوثين الأساسية ولمحور الإستبيان لعينة مجتمع الدراسة، وذلك من خلال الجداول التكرارية، ومن خلال التحقق من صحة فرضيات الدراسة، وذلك كالتالي:

### - عرض البيانات ومناقشتها:

تحليل بيانات الأداء: الجدول التالي يوضح التكرارات والنسب المئوية ونتيجة الموافقة لعبارات محور الدراسة

جدول رقم(7): التوزيع التكراري لإجابات المبحوثين لعبارات محور الدراسة

المعايير والعناصر التصميمية للمسكن	المقياس	موافق بشدة	موافق	غير موافق بشدة	غير موافق	محايد	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	نتيجة الموافقة
<b>المعيار الأول(المسكن الإسلامي)</b>									
1- استخدام المعايير الإسلامية لخدمة القيم والأخلاق بين أفراد العائلة في المسكن خاصة والمجتمع عامة	النسبة	7	43	33	1	0	3.38	0.993	موافق
	النكرار	0	0	0	0.4	14.2			
<b>المعيار الثاني (المسكن ذو الفناء)</b>									
2- يمكن لعمارة المسكن الإسلامية أن تقدم حلول إنسانية ووظيفية تخدم راحة الإنسان .	النسبة	24	56	22	7	3	4.15	0.833	موافق
	النكرار	1.3	4.3	10	7	17			
<b>المعيار الثالث(المسكن في العمارة المعاصرة)</b>									
3- استخدام عناصر المسكن الإسلامي لحماية من الضوضاء وتوفير الراحة النفسية والاجتماعية لساكنيه	النسبة	14.2	33	18	7	0	3.46	0.969	موافق
	النكرار	0	3	7.7	7.3	17			
4- استخدام العناصر الإسلامية في المسكن لأنها ثابتة لا تتغير بتغير الزمان والمكان وان كان الشكل والتقنيات هي المتغيرة فقط	النسبة	26.6	62	43	10	1	4.35	0.768	موافق بشدة
	النكرار	0	0.4	4.3	18.5	43			
<b>المعيار الرابع (المسكن الاجتماعي)</b>									
5- استخدام التوجه إلى الداخل بشكل عاملا هاما في توفير الخصوصية للمسكن الإسلامي	النسبة	7	27	19	16	0	3.34	0.940	محايد
	النكرار	0	23.5	27.9	39.8	3			
<b>المعيار الخامس (المسكن البيئي)</b>									
1- استخدام القيم الجمالية للفناء الداخلي في المسكن الإسلامي في كونه متصل بالسماء والنجوم والطبيعة	النسبة	21	49	29	5	0	4.32	0.762	موافق بشدة
	النكرار	0	0	2.1	12.4	43			
<b>المعيار السادس (المسكن الاجتماعي)</b>									
2- استخدام الفناء الداخلي في المسكن الإسلامي بشكل فعال في تأمين المتطلبات الدينية والإجتماعية والبيئية للمسكن وساكنيه	النسبة	26.6	62	17	3	1	3.78	0.945	موافق
	النكرار	0.4	1.3	7.3	18.5	43			
<b>المعيار السابع (المسكن البيئي)</b>									
3- استخدام المسكن ذو الفناء كمركزًا فضائيا يربط التشكيلات الفضائية في علاقة عضوية في عمارة المسكن الإسلامي	النسبة	25.8	60	22	7	0	3.56	1.11	موافق
	النكرار	0	3	9.4	18.5	43			
<b>المعيار الثامن (المسكن في العمارة المعاصرة)</b>									
4- يمكن للفناء إذا ما أعيد تفعيله أن يقضى على الكثير من أوجه القصور المعمارية بتوفير أعلى درجات الخصوصية وتوفير الأمان والاستقرار لساكنيه	النسبة	23.5	16	23	17	0	3.35	0.824	محايد
	النكرار	0	7.3	33.8	39.8	27			

موافق	1.175	3.31	1	0	1	43	33	النكرار	1- تفعيل الفكر الإسلامي داخل المسكن كنظامًا معيشياً من خلال آيات القرآن الكريم والأحاديث النبوية كمحددات تصميمية للفراغات الداخلية تلبي احتياجات الفرد داخل المسكن بما يتوافق مع ضوابط الدين وسلوكيات المجتمع
			0.4	0	0.4	18.5	14.2	النسبة	
موافق بشدة	0.888	4.32	7	3	16	43	65	النكرار	2- استخدام الفتحات الكبيرة مع الإنفتاح على الخارج ساعد في القضاء على الخصوصية في المسكن المعاصر
			3	1.3	6.9	18.5	27.9	النسبة	
موافق	1.016	3.55	3	7	27	33	49	النكرار	3- استخدام مفردات العمارة الإسلامية في التشكيل الكتلي والفضائي في المسكن المعاصر بما يتاسب مع التقنيات الحديثة وروح العصر
			1.3	3	11.6	14.2	21	النسبة	
موافق بشدة	0.580	4.69	1	1	18	33	65	النكرار	4- استخدام المدخل المنكسر في المسكن المعاصر ليكون مطلب ضروري في التصميم بتحقيق الخصوصية وإحترام حقوق الجار
			0.4	0.4	7.7	14.2	27.9	النسبة	
موافق بشدة	0.940	4.34	3	1	33	43	56	النكرار	5- يمكن تغيير المفاهيم النابعة من نظريات وتجارب وأفكار غربية إلى المفاهيم المرتبطة بالدين وليس بهدف إبراز المبنى ليطغى على المبنى المجاور له دون اعتبار لحق الجوار
			1.3	0.4	14.2	18.5	24	النسبة	
موافق	1.020	3.94	7	8	7	33	34	النكرار	6- يمكن إعادة النظر في قوانين وتشريعات المباني المعمول بها حالياً، والتي لم تراعي مقومات البيئة المناخية والقيم الثقافية والمتطلبات الاجتماعية الإسلامية في المسكن
			3	3.4	3	14.2	14.6	النسبة	
موافق	0.896	4.13	8	5	16	55	65	النكرار	7- استخدام الوعي المعماري والفنى بين أفراد المجتمع بمختلف شرائحه والتعریف بتراصنا الإسلامي، وإعادة الربط بين خصائصه البيئية والثقافية والاجتماعية وبين المجتمع بإحتياجاته المعاصرة
			3.4	2.1	6.9	23.6	27.9	النسبة	
موافق	0.353	4.01	26	88	240	567	758	النكرار	النتيجة
			1.11	5.16	8.06	15.25	29.17	النسبة	

بعد دراسة الجدول أعلاه لنتائج محور الدراسة، نجد بأنه حصل على متوسط (4.01)، وهي تعني (موافق) حسب مقياس ليكارت الخمسى، أي أن غالبية المبحوثين يوافقون على ما جاء في العبارات المكونة لمحور.

#### - النتائج والمناقشة:

#### - نتائج الدراسة:

بالنظر لفرضيات الدراسة (لا توجد فروقات عالية ذات دلالة إحصائية في استخدام المعايير والعناصر المعمارية الإسلامية في الفراغات الداخلية للتصميم الداخلي في المسكن) ومن خلال الجدول أعلاه، يلاحظ بأن ما نسبته(77.50%) من جملة

المبحوثين موافقون على ما جاء في جميع عبارات الفرضية، وكانت نسبة المحايدين (15.3%) على نفس العبارات، بينما بلغت نسبة غير الموافقين على هذه العبارات (6.1%).

كما نلاحظ أن قيمة إختبار جودة حسن الموافقة (مربع كاي) بلغت (1589.781)، وأن القيمة الإحتمالية لها (0.000) وهي أقل من مستوى المعنوية (0.05)، ونستنتج من ذلك أنه توجد فروق ذات دلالة إحصائية في توزيع إستجابات المبحوثين على العبارات المختلفة (موافق، موافق بشدة، محايد، غير موافق، غير موافق بشدة) أي أن إجابات المبحوثين تتحيز لعبارة دون غيرها، وبالرجوع للوسط الحسابي الفعلي لعبارات الفرضية الأولى مجتمعة، فقد بلغ (4.01) وهو أكبر من الوسط الفرضي لدرجات المقاييس الخمسة حسب ليكارت (1,2,3,4,5) وقدره 3، وهذا يدل على أن إجابة المبحوثين على هذه الفرضية كانت إيجابية وتحيز لعبارة الموافقة وبالتالي فإنه يتم رفض الفرضية.

**جدول رقم (8) : نتائج مربع كاي لدلاله الفروق لإجابات المبحوثين على عبارات محور الدراسة**

قيمة مربع كاي والقيمة الإحتمالية ودرجة الحرية	النكرارات والنسبة المئوية والوسط الحسابي والإنحراف المعياري					المقياس
	قيمة مربع كاي	الإنحراف المعياري	الوسط الحسابي	النسبة %	النكرار	
1589.781	قيمة مربع كاي القيمة الإحتمالية درجة الحرية	0.353	4.01	29.17	758	موافق بشدة
				15.25	567	موافق
				8.06	240	محايد
				5.16	88	غير موافق
				1.11	26	غير موافق بشدة
				% 100	1679	المجموع

#### **مناقشة وتفسير النتائج:**

من خلال عرض النتائج أعلاه، تسرد الدراسة النتائج التي تم التوصل إليها بناء على تحليل البيانات:

1- من خلال إجابات المعيار الأول حول المسكن الإسلامي فإنه يمكن القول بإتفاق المبحوثين إيجابا على جميع أسئلة هذا المحور، حيث يمكن استخدام المعايير الإسلامية لخدمة القيم والأخلاق بين أفراد العائلة في المسكن خاصة والمجتمع عامه، وأن تقدم حلول إنسانية ووظيفية تخدم راحة الإنسان، وللوقاية من الضوضاء وتوفير الراحة النفسية والإجتماعية للمسكن وساكنيه، وأن استخدام العناصر الإسلامية في المسكن عناصر ثابتة لا تتغير بتغير الزمان والمكان وإن كان الشكل والتقنيات هي المتغيرة فقط ، بينما كان الجواب "محايد" بإستخدام التوجه إلى الداخل يشكل عاملا هاما في توفير الخصوصية للمسكن الإسلامي.

2- من خلال إجابات المعيار الثاني حول المسكن ذو الغلاء فإنه يمكن القول بإتفاق المبحوثين إيجابا وذلك بموافقتهم على استخدام القيم الوظيفية والجمالية للفضاء الداخلي في المسكن الإسلامي في كونه متصلا بالسماء والنجوم والطبيعة، وأن استخدامه بشكل فعال في تأمين المتطلبات الدينية والإجتماعية والبيئية للمسكن وساكنيه، وإستخدامه كمركزًا فضائيًا يربط التشكيلات الفضائية في علاقة عضوية في عمارة المسكن الإسلامي، بينما كان الجواب هو الجواب "محايد" ، بأن يمكن للفضاء إذا ما أعيد تفعيله أن يقضي على الكثير من أوجه القصور المعمارية بتوفير أعلى درجات الخصوصية وتوفير الأمان والإستقرار لساكنيه.

3- من خلال الإجابة على المعيار الثالث والخاص بالمسكن بالعمراء المعاصرة فإنه يمكن القول بإتفاق المبحوثين إيجابا على جميع أسئلة هذا المحور ، بتفعيل الفكر الإسلامي داخل المسكن كنظاماً معيشياً من خلال آيات القرآن الكريم والأحاديث النبوية

كمحددات تصميمية للفراغات الداخلية لتلبی إحتياجات الفرد داخل المسكن بما يتوافق مع ضوابط الدين وسلوكيات المجتمع، وأن استخدام الفتحات الكبيرة مع الإنفتاح على الخارج ساعد في القضاء على الخصوصية في المسكن المعاصر، ويمكن تغيير المفاهيم النابعة من نظريات وتجارب وأفكار غربية إلى المفاهيم المرتبطة بالدين وليس بهدف إبراز المبنى ليطغى على المبني المجاور له دون اعتبار لحق الجوار، وإعادة النظر في قوانين وتشريعات المباني المعمول بها حاليا والتي لم تراعي مقومات البيئة المناخية والقيم الثقافية والمتطلبات الإجتماعية الإسلامية في المسكن، وإستخدام الوعي المعماري والفنى بين أفراد المجتمع بمختلف شرائطه والتعریف بتراثنا الإسلامي، وإعادة الربط بين خصائصه البيئية والثقافية والإجتماعية وبين المجتمع بإحتياجاته المعاصرة.

#### - الاستنتاجات :

من خلال إجراءات الدراسة يستنتج ما يلي :

- 1- نسبة المستجيبين من الذكور تمثل (66.2%) ، مقابل (33.8%) من الإناث.
- 2- يتضح من تحليل الإستبانة أن أعلى نسبة لأعمار المبحوثين هي الفئة العمرية (36-44 سنة) بنسبة (38.20%) ، وتليها الفئة العمرية (45 سنة فأكثر) بنسبة (29.40%) ، وتليها الفئة العمرية (26-35 سنة) (19.10%) ، وأخيراً الفئة العمرية (25 سنة فأقل).بنسبة (7.40%).
- 3- يظهر من تحليل إستماراة المبحوثين أن أعلى نسبة للمبحوثين من حيث الدرجة العلمية كانت لفئة (البكالوريوس) بنسبة(38.20%) ، وتليها فئة (الثانوي) بنسبة (27.0%)، وتليها فئة (الدبلوم المتوسط) بنسبة (21.9%) ، وأخيراً فئة (الدراسات العليا) بنسبة (12.9%).

#### - الخلاصة:

هدفت هذه الدراسة إلى معرفة معايير وعناصر العمارة الإسلامية وأثرها على التقسيمات والوظيفة للفراغات الداخلية في التصميم الداخلي للمسكن من وجهة نظر المتقني الأردني، ومن خلال الإلقاء على الدراسات السابقة والمرتبطة بموضوع الدراسة، ومن خلال تغطية الإطار النظري والإجراءات التي تمت لبلوغ أهداف الدراسة وإختبار الفرضية، تشكلت لدى الدراسة قواعد لموضوعات التصميم الفراغي الداخلي والمسكن بعمومها أثناء البحث حول موضوع هذه الدراسة خاصة، وإمكانية إستثمار المعايير والعناصر المعمارية الإسلامية في المسكن المعاصر، وإسترجاع القيم والمضامين الإسلامية أمام نظر المصمم الداخلي للإستفادة منها وتنعيتها أثناء عملية التصميم، وتتوظيفهما بشكل إيجابي وبشكل مناسب في تصميم الفراغات الداخلية للمسكن، ولما يتركانه من أثر في المتعلق إيجاباً، ويمكن القول أن هذه الدراسة أسست من خلال إجراءاتها المعايير والعناصر والقيم الوظيفية للمسكن في التصميم الداخلي المعاصر في الأردن.

#### - المصادر والمراجع :

1. القرآن الكريم، سورة النحل، الآية 80 .
2. الهذلول، صالح(1414هـ)، المدينة العربية الإسلامية، أثر التشريع في تكوين البيئة العمرانية، الرياض، الطبعة الأولى.

#### المراجع والمصادر العربية:

3. أيمن، علي(1993م)، القيم الإسلامية كمدخل لتحقيق الخصوصية في البيئة السكنية المعاصرة، قسم العمارة، كلية الهندسة، جامعة أسيوط .
4. الأكبابي، محمود عبد الهادي(1991م)، المضمون والشكل في عمارة المسكن الإسلامي، ندوة المنهج الإسلامي في التصميم المعماري والحضري، منظمة العاصمة والمدن الإسلامية.
5. الرشيد، بشير(2000م)، مناهج البحث التربوي، رؤية تطبيقية مبسطة، الكويت، دار الكتاب الحديث.
6. السعد، أحمد(2004م)، ضوابط بناء المساكن في الفقه الإسلامي، مؤتة للبحوث والدراسات، المجلد 19، العدد 6.
7. البياتي، نمير قاسم (2012م)، قواعد ومفاهيم في التصميم الداخلي، جامعة ديالي، المطبعة المركزية، ديالي.
8. أبوجد، حسن عزت(1971م)، الظواهر البصرية والتصميم الداخلي، بيروت، دار الأحد البحترى.
9. بهنسي، صلاح أحمد(2004م)، دراسات في التراث المعماري والفنى، القاهرة ، دار الأفق العربية.
10. صبور، أحمد(2007م)، المعرفة والسلطة في المجتمع العربي، بيروت، مكتبة الحياة، المجلد 3.
11. عاصم، رجب إسماعيل(1994م)، مفهوم الخصوصية وتأثيره على تصميم المسكن في مصر، كلية الهندسة، قسم العمارة، جامعة أسيوط .
12. عبد الباقي، إبراهيم(1996م)، المضمون الإسلامي في المبني السكني، مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية، القاهرة، مصر .
13. عبد الرشيد، هبة(1996م)، دراسة تحليلية لمظاهر وأسباب التلوث البصري في المدينة المصرية المعاصرة، قسم العمارة، كلية الهندسة، جامعة أسيوط .
14. رافت، علي(1997م)، ثلاثية الإبداع المعماري، البيئة والفراغ، القاهرة، مركز أبحاث إنتركونسلت.
15. محمد سعيد، سلوى(1986م)، المسكن والبيئة، جدة، دار الشروق .
16. ملحم، سامي(2000م)، مناهج البحث في التربية وعلم النفس، عمان، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطبعه .
17. معتوق، محمد محمود(1993م)، دراسة تحليلية لأنماط التصميم العمراني للتجمعات السكنية بالمدينة المصرية، قسم العمارة ، كلية الهندسة، جامعة أسيوط .
18. منيمنة، سارة حسن(1982م)، التكوين الوظيفي للمدينة الإسلامية، لبنان، معهد الإنماء العربي ، المجلد 4، العدد 29.  
المجلات والمؤتمرات :
19. البلداوي(2016م)، المفهوم الإسلامي للفضاء الداخلي السكني، عمان، الزرقاء، مجلة الزرقاء للبحوث والدراسات، المجلد 16، العدد 2.
20. الزركاني، خليل حسن(2006م)، تصميم المساكن في المدينة العربية الإسلامية ، مدونة منشورة.
21. إدريس محمود، محمد(1995م)، الخصوصية الدلالية والمفهوم في تشكيل الفراغ المعماري في البيئة السكنية، العمارة والتخطيط ، الرياض، مجلة جامعة الملك سعود، المجلد 7.
22. دبس وزيت، حسام(2008م)، سوريا، البعد الوظيفي والجمالي للألوان في التصميم الداخلي المعاصر، مجلة جامعة تشرين للبحوث والدراسات العلمية، المجلد 24، العدد 2.
23. ذياب، سحر(2017م)، العمراء في الإسلام، دراسة تحليلية لتصميم المسكن الإسلامي في ظل المفاهيم التصميمية المعاصرة، أبوظبي، مجلة العلوم الهندسية وتكنولوجيا المعلومات، المجلد 1 ، العدد 3.

24. عرفان، سامي (1987م)، الوظيفة في العمارة ، القاهرة، مجلة المعمار، جمعية المهندسين المعماريين المصرية، السنة الثالثة، العدد (7-8).

25. ماجد الشاهين، إبراهيم (1989م)، وضع الأسس التصميمية للمدينة العربية، مجلة المدينة العربية، السنة الثامنة، العدد 39.

26. هلال محمد، أحمد. دحلان، عمار (2008م)، أزمة الخصوصية في العمارة مع التركيز على العمارة المعاصرة ،جامعة أسيوط، مجلة العلوم الهندسية، المجلد 36، العدد 5.

27. يحياوي، فريدة (2006م)، الفناء الداخلي في العمارة المعاصرة بين الأصالة والحداثة، بحث منشور ، المؤتمر الدولي الأول في العمارة والتخطيط العمراني ، جامعة عين شمس ، مصر.

#### الرسائل الجامعية :

28. الأسدی، فاتن عباس(1999م)، علاقة اللون بالتصميم الداخلي لمستشفيات المصابين بأمراض القلب في مدينة بغداد، بغداد، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الفنون الجميلة، جامعة بغداد.

29. التواييه، فجر (2011م)، أثر التشريع الإسلامي في عملية التصميم نحو تصميم إسلامي معاصر، أطروحة ماجستير في الهندسة المعمارية، جامعة النجاح الوطنية، نابلس، فلسطين .

30. قسوم، كمال(1999م)، الإسكان الصحراوي في نقرت، دراسة مقدمة لنيل درجة مهندس دولة في الهندسة المعمارية، قسطنطينية.

#### - الكتب المترجمة للعربية :

31. أبراہام ہ. ماسلو(2011م)، التسلسل الهرمي للإحتياجات، مترجم، نظرية التحفيز البشري.

32. إمام، إمام عبد الفتاح(2000م)، نظرية في الإستطيقا، مترجم، مصر، الهيئة العامة لشؤون المطبع الاميرية.

#### الكتب الأجنبية:

33. Ch'ing, Francis (1987), Interior Design Illustrated, Van Nastran Reinhold Company, N.Y.